



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.4.2014 г.
COM(2014) 164 final

ANNEXES 1 to 13

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

**Предложение за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета**

**за Визов кодекс на Съюза (Визов кодекс)
(преработен текст)**

{SWD(2014) 67 final}

{SWD(2014) 68 final}

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета
за Визов кодекс на Съюза (Визов кодекс)
(преработен текст)

↓ 810/2009

ПРИЛОЖЕНИЕ I

↓ НОВ

Хармонизиран образец на заявление на шенгенска виза

Заявление за издаване на шенгенска виза

Безплатен образец



Членове на семействата на граждани на ЕС не попълват полета № 19, 20, 31, 32.

Полета 1—3 се попълват в съответствие с данните в документа за задгранично пътуване.

1. Фамилно име (х)			ПОПЪЛВА СЕ ОТ
2. Фамилно име по рождение (предишно/ фамилно(и) име(на) (х)			АДМИНИСТРАЦИЯТА:
3. Собствено(и) име(на) (х)			Дата на подаване на заявлението:
4. Дата на раждане (ден- месец-година)	5. Място на раждане	Настоящо гражданство	Номер на заявлението за издаване на виза:
	6. Държава на раждане	Гражданство по рождение, ако е различно:	Място на подаване на заявлението:
8. Пол ☐ Мъжки ☐ Женски	9. Семейно положение ☐ Неженен (неомъжена) ☐ Женен (омъжена) ☐ Разделен(а) ☐ Разведен(а) ☐ Вдoveц (вдовица) ☐ Друго (моля посочете)		☐ Посолство/консулство ☐ Външен изпълнител ☐ Посредник ☐ Граница (наименование): ☐ Друго място
10. Лицето, упражняващо родителски права/настойника (в случай на малолетни/непълнолетни): Фамилно име, собствено име, адрес (ако е различен от този на кандидата) и гражданство			Досието е обработено от: Удостоверителни документи: ☐ Документ за пътуване

¹ За Норвегия, Исландия и Швейцария не се изисква лого.

11. Национален идентификационен номер, където е приложимо				☐ Средства за издръжка ☐ Покана ☐ Транспорт ☐ Друго:
12. Вид документ за пътуване ☐ Обикновен паспорт ☐ Дипломатически паспорт ☐ Служебен паспорт ☐ Официален паспорт ☐ Специален паспорт ☐ Друг документ за пътуване (моля, уточнете)				
13. Номер на документа за задгранично пътуване	14. Дата на издаване	15. Валиден до	16. Издаден от	
17. Домашен адрес и електронен адрес на кандидата		Телефонен(ни) номер(а)		
18. Пребиваване в държава, различна от държавата на настоящото гражданство ☐ Не ☐ Да. Разрешение за пребиваване или равностоен документ № Валидно до				
* 19. Настояща професия				
* 20. Работодател и адрес и телефонен номер на работодателя. За учещите — име и адрес на учебното заведение				
21. Основна(и) цел(и) на пътуването: ☐ Туризм ☐ Служебно пътуване ☐ Посещение на роднини или приятели ☐ Култура ☐ Спорт ☐ Официално посещение ☐ Медицински причини ☐ Обучение ☐ Летищен транзит ☐ Друго (да се посочи):				
22. Държава членка на местоназначение		23. Държава членка на първо влизане		
24. Брой искани влизания ☐ Еднократно ☐ Многократно		25. Продължителност на планирания престой Да се посочи броят дни		
26. Пръстови отпечатаци, събрани в миналото за целите на кандидатстване за шенгенска виза или виза за турне ☐ Не ☐ Да Дата, ако е известна:				
27. Разрешително за влизане в държавата на местоназначение, ако е приложимо Издадено от: валидно от: до:				
28. Планирана дата на пристигане в Шенгенското пространство		29. Планирана дата на отпътуване от Шенгенското пространство		
* 30. Собствено име и фамилно име на канещото(ите) лице(а) в държавите членки. Ако няма такова(ива), име на хотел(ите) или временен(ни) адрес(и) в държавите членки				
Адрес и електронен адрес на канещите лица/хотел/временен адрес		Телефон и факс		
*31. Име и адрес на канещото дружество/организация		Телефон и факс на дружеството/организацията		
Фамилно име, собствено име, адрес, телефон, факс и електронен адрес на лицето за контакт в дружеството/организацията				
*32. Разходите за пътуване и за издръжка по време на престоя на кандидата се покриват ☐ от самия кандидат ☐ от предоставящия финансово подпомагане (домакин, дружество, организация), моля, уточнете ☐ посочено в поле 31 или 32 ☐ друго (да се посочи)				
Средства за издръжка ☐ Пари в брой ☐ Пътнически чекове		Средства за издръжка		

Решение относно визата:

☐ Отказана
☐ Издадена:
☐ А
☐ С
☐ С ограничена териториална валидност
☐ Валидност:
 От
 До

Брой влизания:

☐ 1 ☐ Многократно

☐ Кредитна карта ☐ Предплатено настаняване ☐ Предплатен транспорт ☐ Друго (моля, уточнете)		☐ Пари в брой ☐ Предоставено настаняване ☐ Всички разходи по време на престоя са покрити ☐ Предплатен транспорт ☐ Друго (моля посочете)	
33. Лични данни на члена на семейството, който е гражданин на ЕС			
Фамилия		Собствено име/на	
Дата на раждане	Гражданство	Номер на документа за пътуване или личната карта	
34. Роднинска връзка с гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария ☐ съпруг(а) ☐ дете ☐ внук(внучка) ☐ роднина по възходяща линия на издръжка на лицето			
Известно ми е, че визовата такса не подлежи на възстановяване в случай на отказ за издаване на виза.			
Известно ми е и давам съгласието си за следното: събирането на данните, изисквани от настоящия образец на заявление за виза, и използването на моя снимка и, ако е необходимо, снемането на пръстови отпечатъци са задължителни за разглеждането на заявлението за издаване на виза; всички лични данни, отнасящи се до мен, които бъдат попълнени в заявлението, както и пръстовите ми отпечатъци и моята снимка, ще бъдат предоставени на компетентните органи на държавите членки и обработени от тези органи за целите на вземане на решение по моето заявление за издаване на виза. Тези данни, както и данни относно взетото решение относно заявлението ми за издаване на виза, или решение за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза ще бъдат въведени и съхранявани във Визовата информационна система (ВИС) за максимален период от пет години, по време на който до тях ще имат достъп визовите органи и компетентните органи за извършване на проверки на визите на външните граници на държавите членки и вътре в тях, имиграционните служби и тези за предоставяне на убежище в държавите членки, за да се провери дали са изпълнени условията за законно влизане, престой и пребиваване на територията на държавите членки, за да се идентифицират лицата, които не отговарят или вече не отговарят на тези условия, за разглеждането на заявлението за искане на убежище и за да се определи отговорността за такова разглеждане. При определени условия данните ще бъдат на разположение на определените органи на държавите членки и на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления. Отговорният за обработването на данните орган на държавата членка е: [(.....)]. Известно ми е също така, че имам правото да бъда уведомен(а) във всяка една държава членка за отнасящите се до мен данни, въведени във ВИС, и за държавата членка, която е изпратила данните, и да изискам отнасящите се до мен данни, които са неточни, да бъдат поправени и незаконно обработените данни, отнасящи се до мен, да бъдат заличени. По мое изрично искане органът, който разглежда заявлението ми, ще ме информира за начина, по който мога да упражня правото си на проверка на отнасящите се до мен лични данни, за да бъдат променени или заличени, включително и за съответните правни средства за защита, предвидени в националното законодателство на съответната държава. Националният надзорен орган на тази държава членка [данни за връзка:] разглежда жалби, свързани със защитата на личните данни. Декларирам, че доколкото ми е известно, всички предоставени от мен данни са точни и пълни. Известно ми е, че предоставянето на неверни данни от моя страна ще доведе до отхвърляне или анулиране на вече издадената виза и е възможно да бъде подведен(а) под наказателна отговорност съгласно правото на държавата членка, която разглежда заявлението ми за издаване на виза. Задължавам се да напусна територията на държавите членки преди изтичането на срока на валидност на визата, ако бъде издадена. Информиран(а) съм, че притежанието на виза е само едно от предварителните изисквания за влизане на европейската територия на държавите членки. Самият факт, че ми е издадена виза, не означава, че имам право на компенсация, ако не отговарям на съответните изисквания на член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници) и поради това може да ми бъде отказано влизане. Условията за влизане ще бъдат проверени отново на европейската територия на държавите членки.			
Място и дата		Подпис (за малолетни/непълнолетни, подпис на упражняващо родителски права лице/законен настойник):	

↓ 810/2009

ПРИЛОЖЕНИЕ II

~~НЕИЗЧЕРПАТЕЛЕН~~ СПИСК НА ПРИДРУЖАВАЩИТЕ ДОКУМЕНТИ

~~Придружаващите документи, посочени в член 14, които да се представят от кандидатстващите за виза, може да включват:~~

↓ НОВ

Посоченият по-долу общ списък на придружаващите документите е предмет на оценка в рамките на местното шенгенско сътрудничество в съответствие с член 13, параграф 9 и член 46, параграф 1, буква а).

↓ 810/2009

А. ДОКУМЕНТИ, СВЪРЗАНИ С ЦЕЛТА НА ПЪТУВАНЕТО

1. за бизнес пътувания:

- а) покана от дружество или орган за присъствие на срещи, конференции или събития, свързани с търговия, промишленост или работа;
- б) други документи, които показват наличието на търговски връзки или връзки с работна цел;
- в) входни билети за панаири и конгреси, ~~ако е подходящо~~;
- г) документи, доказващи бизнес дейностите на дружеството;
- д) документи, доказващи трудовоправния статус на кандидатите за виза в дружеството.

2. За пътувания, предприети с цел обучение или други видове образователни схеми:

- а) удостоверение за записване в образователна институция с цел посещение на професионални или теоретични занятия, в рамките на основно или допълнително обучение;
- б) студентски карти или удостоверения за учебните занятия, които ще се посещават.

3. за пътувания, предприети с цел туризъм ~~или по лични причини~~:

- а) документи относно настаняването:
 - ~~покана от домакина, в случай че има такъв;~~
 - ~~документ от учреждението, осигуряващо настаняването, или друг подходящ документ, показващ планираното настаняване;~~
- б) документи по отношение на маршрута: потвърждение за резервация на организирано пътуване или всеки друг подходящ документ, показващ планове за пътуване.

- ~~при транзитно преминаване: виза или друго разрешение за влизане за трета държава на местоназначение; билети за следващо пътуване;~~

↓ НОВ

- (4) За пътувания, предприети с цел посещение на приятели/семейството:
 - а) документи, посочващи планираното настаняване, или
 - б) покана от канещото лице, в случай, че има такава.
- (5) За пътувания за целите на транзитно преминаване:
 - а) виза или друго разрешение за влизане в третата държава на местоназначение; както и
 - б) билети за отиването.

↓ 810/2009 (адаптиран)

46. За пътувания, предприети за политически, научни, културни, спортни или религиозни събития или по други причини:

- покани, входни билети, записвания или програми, които посочват (по възможност) името на организацията домакин и продължителността на престоя, или всеки друг подходящ документ, показващ целта на пътуването.

57. За пътувания на членове на официални делегации, които в резултат на официална покана, отправена до правителството на съответната трета държава, участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен, както и в мероприятия, провеждани на територията на държава-членка от междуправителствени организации:

- писмо, издадено от орган на съответната трета държава, потвърждаващо, че кандидатът е член на официална делегация, която пътува до държава-членка, за да участва в горепосочените мероприятия, придружено от копие на официалната покана.

68. За пътувания по медицински причини:

- официален документ от медицинската институция, потвърждаващ необходимостта от медицински грижи в тази институция, и доказателство за достатъчни финансови средства за заплащане на лечението.

Б. ДОКУМЕНТИ, ПОЗВОЛЯВАЩИ ОЦЕНКА НА НАМЕРЕНИЕТО НА КАНДИДАТА ЗА ВИЗА ДА НАПУСНЕ ТЕРИТОРИЯТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

~~1. резервация или наличност на билет за връщане или двупосочен билет;~~

21. доказателство, че кандидатът разполага с финансови средства в страната на пребиваване; ☒ банкови извлечения; доказателство за притежание на недвижима собственост; ☒

~~32.~~ доказателство за трудова заетост: ~~банкови извлечения;~~

~~4.~~ доказателство за притежание на недвижима собственост;

~~53.~~ доказателство за интеграция в страната на пребиваване: семейни връзки, професионално положение.

В. ДОКУМЕНТИ, ПОЗВОЛЯВАЩИ ПРЕЦЕНКА НА ТОВА ДАЛИ КАНДИДАТЪТ ПРИТЕЖАВА ДОСТАТЪЧНО СРЕДСТВА ЗА ПРЕСТОЯ И ЗАВРЪЩАНЕТО СИ В ДЪРЖАВАТА СИ НА ПРОИЗХОД ИЛИ ПРЕБИВАВАНЕ

По целесъобразност, банкови извлечения, извлечения на кредитната карта и банковата сметка, фишове за заплати или доказателство за финансово подпомагане.

Г. ДОКУМЕНТИ, СВЪРЗАНИ СЪС СЕМЕЙНОТО ПОЛОЖЕНИЕ НА КАНДИДАТИТЕ ЗА ВИЗА

1. съгласие на упражняващите родителските права или законния настойник (когато малолетен не пътува с тях);

2. доказателство за семейни връзки с домакина/канещото лице.

↓ НОВ

В съответствие с член 13, параграф 2, регистрираните във ВИС редовно пътуващи лица представят само документите, посочени в букви А и Г.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЕДИНЕН ФОРМАТ И ПОСТАВЯНЕ НА ПЕЧАТ КАТО УДОСТОВЕРЕНИЕ НА ДОПУСТИМОСТТА НА ЗАЯВЛЕНИЕ

Виза ²	
xx/xx/xxxx ³	45 ...
Пример:	
Виза „С“ FR	
22.4.2009 г.	Консулство на Франция
Джибути	

~~Печатът се поставя върху първата свободна страница от документа за задгранично пътуване, която не съдържа вписвания или печати.~~

² ~~Код на държавата-членка, разглеждаща заявлението. Използват се кодовете, посочени в приложение VII, точка 1.1.~~

³ ~~Дата на заявлението (осем цифри: xx ден, xx месец, xxxx година).~~

⁴ ~~Authority examining the visa application.~~

⁵ ~~Орган, разглеждащ заявлението за издаване на виза.~~

ПРИЛОЖЕНИЕ IV III

СПИСЪК НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ, ИЗБРОЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 539/2001, ЧИИТО ГРАЖДАНИ ТРЯБВА ДА ПРИТЕЖАВАТ ВИЗА ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНЗИТ, КОГАТО ПРЕМИНАВАТ ПРЕЗ МЕЖДУНАРОДНА ТРАНЗИТНА ЗОНА НА ЛЕТИЩА, НАМИРАЩИ СЕ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

АФГАНИСТАН

БАНГЛАДЕШ

ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА КОНГО

ЕРИТРЕЯ

ЕТИОПИЯ

ГАНА

ИРАН

ИРАК

НИГЕРИЯ

ПАКИСТАН

СОМАЛИЯ

ШРИ ЛАНКА

ПРИЛОЖЕНИЕ V IV

СПИСЪК НА РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ПРЕБИВАВАНЕ, КОИТО ДАВАТ НА ТИТУЛЯРИТЕ ИМ ПРАВО НА ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ ЛЕТИЩАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ, БЕЗ ДА СЕ ИЗИСКВА ДА ПРИТЕЖАВАТ ВИЗА ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНЗИТ

АНДОРА:

- ~~— Tarjeta provisional de estancia y de trabajo (пребиваване и разрешение за работа) (бяло). Те се издават на сезонни работници; срокът на валидност зависи от времетраенето на трудовата застоп, но никога не надвишава шест месеца. Това разрешение не се подновява;~~
- ~~— Tarjeta de estancia y de trabajo (пребиваване и разрешение за работа) (бяло). Това разрешение се издава за срок от шест месеца и може да бъде подновено за още една година;~~
- ~~— Tarjeta de estancia (разрешение за пребиваване) (бяло). Това разрешение се издава за срок от шест месеца и може да бъде подновено за още една година;~~
- ~~— Tarjeta temporal de residencia (временно разрешение за пребиваване) (розово). Това разрешение се издава за една година и може да се поднови два пъти, всеки път за една година;~~
- ~~— Tarjeta ordinaria de residencia (обикновено разрешение за пребиваване) (жълто). Това разрешение се издава за три години и може да бъде подновено за още три години;~~
- ~~— Tarjeta privilegiada de residencia (специално разрешение за пребиваване) (зелено). Това разрешение се издава за пет години и може да бъде подновено неколккратно за още пет години;~~
- ~~— Autorización de residencia (разрешение за престой) (зелено). Това разрешение се издава за една година и може да бъде подновено неколккратно за още три години;~~
- ~~— Autorización temporal de residencia y de trabajo (разрешение за временно пребиваване и работа) (розово). Това разрешение се издава за две години и може да бъде подновено за още две години;~~
- ~~— Autorización ordinaria de residencia y de trabajo (обикновено разрешение за пребиваване и работа) (жълто). Това разрешение се издава за пет години;~~
- ~~— Autorización privilegiada de residencia y de trabajo (специално разрешение за пребиваване и работа) (зелено). Това разрешение се издава за десет години и може да бъде подновено неколккратно за още десет години;~~

КАНАДА:

- ~~— Карта за постоянно пребиваване (пластмасова карта);~~

ЯПОНИЯ:

- ~~— Разрешение за повторно влизане в Япония;~~

САН МАРИНО:

~~Permesso di soggiorno ordinario (validità illimitata) (обикновено разрешение за пребиваване (безсрочно);~~

~~Permesso di soggiorno continuativo speciale (validità illimitata) специално разрешение за постоянно пребиваване (безсрочно);~~

~~Carta d'identità de San Marino (validità illimitata) лична карта, издадена в Сан Марино (безсрочно);~~

~~СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ:~~

~~Формуляр I-551 карта за постоянно пребиваване (валидна от две до десет години);~~

~~Формуляр I-551 карта за регистрация на чужденец (валидна от две до десет години);~~

~~Формуляр I-551 карта за регистрация на чужденец (безсрочно);~~

~~Формуляр I-327 за повторно влизане (валиден за две години — издава се на притежатели на формуляр I-551);~~

~~Карта за пребиваване на чужденец (валидна от две до десет години или безсрочно. Този документ позволява завръщането на притежателя му, ако той или тя не са пребивавали извън територията на САЩ повече от една година);~~

~~Разрешение за повторно влизане (валидно две години. Този документ позволява завръщането на притежателя му, ако той или тя не са пребивавали извън територията на САЩ повече от две години);~~

~~Валиден печат за временно пребиваване във валиден паспорт (валиден една година от датата на издаване);~~

↓ НОВ

АНДОРА:

Autorització temporal (временно разрешение за имиграция — зелено).

Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (временно разрешение за имиграция за служители на чужди дружества — зелено).

Autorització residència i Treball (разрешение за пребиваване и работа — зелено).

Autorització residència i treball del personal d'ensenyament (разрешение за пребиваване и работа за преподаватели — зелено).

Autorització temporal per estudis o per recerca (временно разрешение за имиграция за изследвания или учебна дейност — зелено).

Autorització temporal en pràctiques formatives (временно разрешение за имиграция за стажове и обучения — зелено).

Autorització residència (разрешение за пребиваване — зелено).

КАНАДА:

Карта за постоянно пребиваване (PR).

Документ за пътуване на постоянно пребиваващ (PRTD).

ЯПОНИЯ:

Карта за пребиваване

САН МАРИНО:

Permesso di soggiorno ordinario (валидност една година, може да се поднови на датата на изтичане на срока му на валидност).

Специални разрешения за пребиваване по следните причини (валидност една година, могат да се подновят на датата на изтичане на срока им на валидност): образование в университет, спорт, здравни грижи, религиозни причини, лица, работещи като медицински сестри в държавни болници, дипломатически функции, съжителство, разрешително за малолетни/непълнолетни, хуманитарни причини, родителско разрешително.

Сезонни и временни разрешения за работа (валидност 11 месеца, могат да се подновят на датата на изтичане на срока им на валидност).

Лична карта, издавана на лица, които официално пребивават в Сан Марино „residenza“ (валидност 5 години).

СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ:

Валидна, неизтекла виза за имигранти.

Може да бъде одобрена на границата при влизане за една година като временно доказателство за пребиваване, докато се изработва картата I- 551.

Валиден, неизтекъл формуляр I- 551 (карта за постоянно пребиваване).

Може да бъде с валидност до 2 или 10 години, в зависимост от класа на допускане.

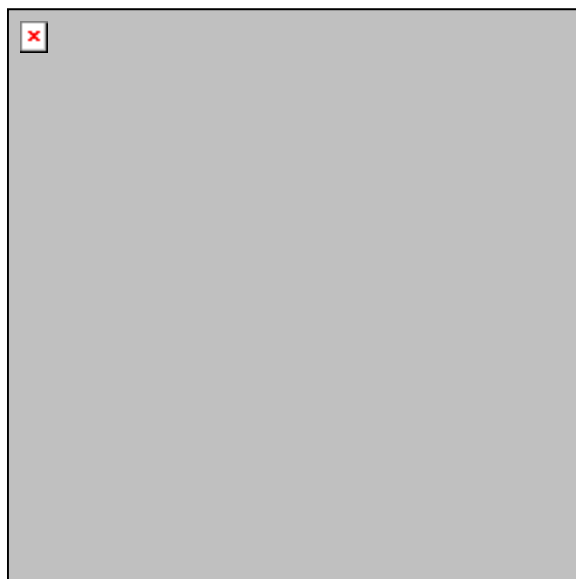
Ако на картата няма срок на валидност, тя е валидна за пътуване.

Валиден, неизтекъл формуляр I- 327 (разрешение за повторно влизане).

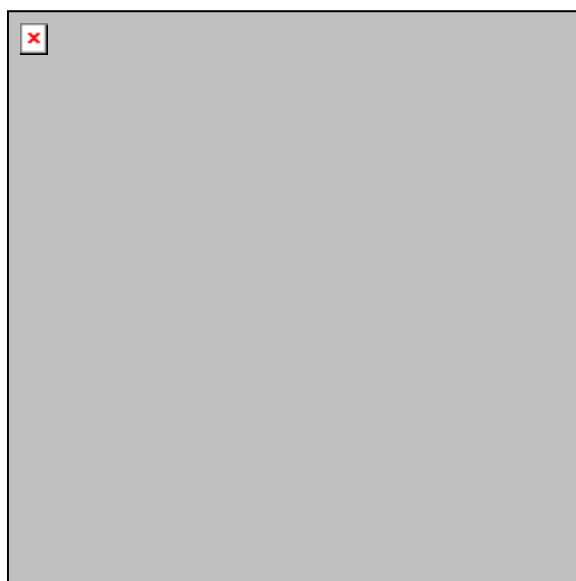
Валиден, неизтекъл формуляр I- 571 (бежански документ за пътуване, одобрен като „постоянно пребиваващ чужденец“).

↓ 810/2009
→₁ 610/2013 член 6, параграф 5
и приложение II, точка 1

ПРИЛОЖЕНИЕ IV



→₁ ←





СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА УВЕДОМЛЕНИЕ

И ОБОСНОВКА НА ОТКАЗ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ВИЗА,
АНУЛИРАНЕ ИЛИ ОТМЯНА НА ВИЗА

6

ОТКАЗ/АНУЛИРАНЕ/ОТМЯНА НА ВИЗА

Г-жа/Г-н _____,

☐ Посолството/генералното консулство/консулството/[друг компетентен орган] на _____ в _____;

☐ [Друг компетентен орган] на _____;

☐ Органите, отговарящи за проверките на лица на _____
разгледа(ха)

☐ вашето заявление за издаване на виза;

☐ разгледа(ха) вашата виза №: _____, издадена на: _____
[дата/месец/година].

☐ Визата е отказана ☐ Визата е анулирана ☐ Визата е отменена

Основанието(ята) за решението е(са) следното(ите):

1. ☐ представяне на неистински/подправен/преправен документ за задгранично пътуване

2. ☐ целта и условията на планирания престой не са били обосновани

3. ☐ не сте представили доказателство за достатъчно средства за издръжка за срока на планирания престой и за завръщането си в държавата на произход или пребиваване, или за транзитното преминаване в трета държава, в която сте сигурен, че ще бъдете допуснат, или не сте в състояние да придобиете тези средства по законен начин

⁶ За Норвегия, Исландия и Швейцария не се изисква лого.

4. ☐ вече сте пребивавали 90 дни в рамките на текущия 180-дневен период на територията на държавите членки като титуляр на единна виза или на виза с ограничена териториална валидност

5. ☐ в Шенгенската информационна система (ШИС) е подаден сигнал с цел отказ за влизане от ... (посочва се държавата членка)

6. ☐ една или повече държави членки Ви счита(т) за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност, общественото здраве, определени в член 2, параграф 19 от Регламент (ЕО) № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници), или международните отношения на една или повече от държавите членки)

7. ☐ предоставената информация относно обосновката на целта и условията на планирания престой не е надеждна

8. ☐ не може да бъде потвърдено намерението Ви за напускане на територията на държавите членки преди изтичането на визата

9. ☐ не са били предоставени достатъчно доказателства, че не сте били в състояние да кандидатствате за виза предварително, като основание за кандидатстване за виза на границата

10. ☐ целта и условията на планирания летищен транзит не са били обосновани

11. ☐ титулярът на визата е поискал отмяна на визата⁷.

Забележки:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Можете да обжалвате решението за отказ/анулиране/отмяна на визата.

Правилата за обжалване на решенията за отказ/анулиране/отмяна на виза са посочени във: (препратка към националното законодателство)

Компетентен орган, пред който може да бъде подадена жалба: (данни за връзка):
.....
....

Информация за процедурата, която трябва да се следва, може да бъде намерена: (данни за връзка):
.....
....

Жалбата трябва да се подаде до: (посочване на срока).....

Дата и печат на посолството/генералното консулство/консулството/органите, отговарящи за проверките на лица/други компетентни органи:

⁷ При отмяна на виза на това основание не се предвижда право на обжалване.

Подпис на заинтересованото лице⁸

⁸ Ако се изисква съгласно националното законодателство.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ПОПЪЛВАНЕ НА ВИЗОВИЯ СТИКЕР

1. Задължителен раздел за влизания

1.1. Рубрика „ВАЛИДНА ЗА“

Тази рубрика посочва територията, за която титулярят на визата има разрешение да пътува.

Тази рубрика може да бъде попълнена само по един от следните начини:

- а) държави от Шенген;

б) Държава от Шенген или държави от Шенген, за чиято територия е ограничена валидността на визата (в този случай се използват следните съкращения):

BE		БЕЛГИЯ
CZ		ЧЕШКА РЕПУБЛИКА
DK		ДАНИЯ
DE		ГЕРМАНИЯ
EE		ЕСТОНИЯ
GR		ГЪРЦИЯ
ES		ИСПАНИЯ
FR		ФРАНЦИЯ
IT		ИТАЛИЯ
LV		ЛАТВИЯ
LT		ЛИТВА
LU		ЛЮКСЕМБУРГ
HU		УНГАРИЯ
MT		МАЛТА
NL		НИДЕРЛАНДИЯ
AT		АВСТРИЯ

PL		ПОЛША
PT		ПОРТУГАЛИЯ
SI		СЛОВЕНИЯ
SK		СЛОВАКИЯ
FI		ФИНЛАНДИЯ
SE		ШВЕЦИЯ
IS		ИСЛАНДИЯ
NO		НОРВЕГИЯ
CH		ШВЕЙЦАРИЯ

~~1.2. Когато етикерът се използва за издаване на единна виза, тази рубрика се попълва, като се използват думите „държави от Шенген“, на езика на издаваната държава-членка.~~

~~1.3. Когато етикерът се използва за издаване на виза с ограничена териториална валидност съгласно член 25, параграф 1 от настоящия регламент, в тази рубрика се попълва(т) името(ната) на държавата(ите)-членка(и), за която (които) престоят на титуляря на виза е ограничен, на езика на издаваната държава-членка.~~

~~1.4. Когато етикерът се използва за издаването на виза с ограничена териториална валидност съгласно член 25, параграф 3 от настоящия Регламент, могат да се използват следните възможности за вписване на кодовете:~~

~~а) вписване на кодовете на съответните държави-членки;~~

~~б) вписване на думите „държави от Шенген“, последвани от минусов знак, поставен в скоби, и кодовете на държавите-членки, за чиито територии визата не е валидна;~~

~~в) в случай че полето „валидно за“ не е достатъчно за попълване на всички кодове на държавите-членки, които (не) признават съответния документ за задгранично пътуване, се намалява размерът на използвания шрифт.~~

~~2. Рубрика „ОТ... ДО“:~~

~~Тази рубрика посочва разрешения престой на титуляря на визата, както е посочено във визата.~~

~~Датата, от която титулярят на визата може да влезе на територията, за която е валидна визата, се изписва, както е показано по-долу, следвана от думата „ОТ“:~~

~~датата се изписва, като се използват две цифри, като първата е нула, ако въпросният ден се състои само от една цифра;~~

~~хоризонтално тире;~~

~~месеца се изписва, като се използват две цифри, като първата е нула, ако въпросният месец се състои само от една цифра;~~

~~хоризонтално тире,~~

~~годината се изписва, като се използват две цифри, които съответстват на последните две цифри на годината.~~

~~например: 05-12-07 = 5 декември 2007 г.~~

~~Датата на последния ден на разрешенния престой на титуляря на визата се вписва след думата „ДО“ и се изписва по същия начин като първата дата. Титулярят на визата трябва да е напуснал територията, за която е валидна визата, до полунощ на тази дата.~~

~~3. Рубрика „БРОЙ НА ВЛИЗАНИЯТА“:~~

~~Тази рубрика показва броя на влизанията, които може да извършва титулярят на визата на територията, за която е валидна визата, т.е. тя се отнася за броя на периодите на престой, които могат да се простират върху целия срок на валидност, вж. точка 4.~~

~~Броят на влизанията може да бъде 1, 2 или повече. Този брой се изписва в дадената страна на визата, преди отпечатването, като се използва „01“, „02“ или съкращението „MULT“, когато визата разрешава повече от две влизания.~~

~~При издаване на виза за многократен летищен транзит съгласно член 26, параграф 3 от настоящия регламент, валидността на визата се изчислява по следния начин: дата на първото заминаване плюс шест месеца.~~

~~Валидността на визата изтича, когато общият брой на излизанията, извършени от титуляря на визата, е равен на броя на разрешените влизания, дори когато титулярят на визата не е използвал докрай броя на разрешените дни във визата.~~

~~4. Рубрика „ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОСЕЩЕНИЕТО... ДНИ“:~~

~~Тази рубрика посочва броя на дните, през които титулярят на визата може да остане на територията, за която е валидна визата. Този престой може да бъде продължителен или, в зависимост от броя на разрешените дни, разпределен между няколко периода между датите, посочени в точка 2, като се има предвид броят на влизанията, разрешени съгласно точка 3.~~

~~Броят на разрешените дни се вписва в празното пространство между „ВРЕМЕТРАЕНЕ НА ПОСЕЩЕНИЕТО“ и „ДНИ“, с две цифри, като първата е нула, ако броят на дните е по-малък от 10.~~

~~Максималният брой дни, които могат да бъдат вписани под тази рубрика, е 90.~~

~~Когато дадена виза е валидна за повече от шест месеца, продължителността на престоята е 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.~~

~~5. Рубрика „ИЗДАДЕНА В... НА...“:~~

~~Тази рубрика посочва местонахождението на издаващия орган. Датата на издаване се посочва след „НА“.~~

~~Датата на издаване се изписва по същия начин, както датата, посочена в точка 2.~~

~~6. Рубрика „НОМЕР НА ПАСПОРТА“:~~

~~Тази рубрика посочва номера на документа за задгранично пътуване, в който се полага визовият стикер.~~

~~В случай, когато лицето, на което е издадена виза, е включено в паспорта на съпруга(ата), упражняващия(те) родителските права или законния настойник, се уточнява номерът на документа за задгранично пътуване на това(тези) лице(а).~~

~~Когато документът за задгранично пътуване на кандидата за виза не се признава от издаващата държава-членка, за поставяне на визата се използва единният формат на единната бланка за поставяне на визи.~~

~~Номерът, който се вписва под тази рубрика, ако визовият стикер се полага на единна бланка, не е номерът на паспорта, а същият типографски номер, който е изписан на бланката, състоящ се от шест цифри.~~

7. Рубрика „ВИД ВИЗА“:

~~За да се улесни работата на контролните органи, тази рубрика уточнява вида на визата, като използва следните букви А, С и D, както следва:~~

А	■	виза за летищен транзит (по смисъла на член 2, параграф 5 от настоящия регламент)
С	■	виза (по смисъла на член 2, параграф 2 от настоящия регламент)
Д	■	виза за дългосрочно пребиваване

8. Рубрика „ФАМИЛНО И СОБСТВЕНО ИМЕ“:

~~Първата дума в клетката „фамилно име“, следвана от първата дума в клетката „собствено име“ на документа за задгранично пътуване на титуляря на визата, се вписват в тази последователност. Издаващият орган проверява дали фамилното и собственото име, изписани в документа за задгранично пътуване, които трябва да се впишат в тази рубрика и в раздела, който трябва да бъде сканиран по електронен път, са същите като тези, които са вписани в заявлението за издаване на виза. Ако броят на знаците на фамилното и собственото име надвишава броя на наличните полета, то знаците в излишък се заменят с точка (.).~~

9. а) Задължителни вписвания, които се прибавят в раздел „ЗАБЕЛЕЖКИ“

~~В случай на издаване на виза от името на друга държава-членка съгласно член 8, се добавя следната бележка: „R/[Код на представляваната държава-членка]“.~~

~~В случай на издаване на виза с цел транзитно преминаване, се добавя следната бележка: „ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ“.~~

~~„Когато всички данни, упоменати в член 5, параграф 1 от Регламента за ВИС, са вписани във Визовата информационна система, се добавя следната бележка: „VIS“~~

~~Когато във Визовата информационна система са въведени единствено данните, упоменати в букви а) и б) от член 5, параграф 1 от Регламента за ВИС, но данните по буква в) от този параграф не са били събрани, тъй като събирането на пръстови отпечатъци не е било задължително във въпросния регион, се добавя следната бележка: „VIS 0“~~

б) Национални вписвания в раздела „ЗАБЕЛЕЖКИ“

~~Този раздел включва също забележки на езика на издаващата държава-членка относно национални разпоредби. Тези забележки обаче не повтарят задължителните забележки, посочени в точка 1.~~

в) Раздел за снимката

Снимката на титуляря на визата е цветна и се поставя на мястото, определено за тази цел.

Трябва да се спазват следните правила за включване на снимката във визовия етикер.

Размерът на главата от брадичката до темето е между 70 и 80 % от вертикалния размер на повърхността на снимката.

Минималните изисквания за разделителна способност са:

300 пиксела на инч (ppi), некомпресирани, за сканиране,

720 точки на инч (dpi) за цветно принтиране на снимки.

10. Зона за четящо устройство

Този раздел е съставен от два реда от по 36 знака (OCR B-10 cri).

1-ви ред: 36 знака (задължително)

Позиции	Брой знаци	Съдържание на полето	Технически характеристики
1-2	2	Вид документ	1-ви знак: V 2-ри знак: код, посочващ вида виза („A“, „C“ или „D“)
3-5	3	Издаваща държава	3-буквен код на ИКАО: BEL, CHE, CZE, DNK, D<<, EST, GRC, ESP, FRA, ITA, LVA, LTU, LUX, HUN, MLT, NLD, AUT, POL, PRT, SVN, SVK, FIN, SWE, ISL, NOR.
6-36	31	Фамилно и собствено име	Фамилното име следва да бъде разделено от собствено име чрез 2 символа (<<); индивидуалните компоненти на името следва да бъдат разделени чрез един символ (<); ненужното място следва да се попълни с един символ (<)

Втори ред: 36 знака (задължително)

Позиции	Брой знаци	Съдържание на полето	Технически характеристики
1	9	Номер на визата	Това е номерът, отпечатан в горния десен ъгъл на етикера
10	1	Контролен знак	Този знак е резултат от сложно изчисление, основаващо се на предходното поле в съответствие с алгоритъм, определен от ИКАО

11	3	Гражданство на кандидата за виза	Буквено кодиране в съответствие с трибуквените кодове на ИКАО
14	6	Дата на раждане	Последователността е ГГММДД, където: ГГ = година (задължително) ММ = месец или „<“, ако е неизвестен ДД = ден или „<“, ако е неизвестен
20	1	Контролен знак	Този знак е резултат от сложно изчисление, основаващо се на предходното поле в съответствие с алгоритъм, определен от ИКАО
21	1	Пол	Ж М = мъжки, < = не е посочен
22	6	Дата, на която изтича срокът на валидност на визата	Последователността е ГГММДД без запълващ знак
28	1	Контролен знак	Този знак е резултат от сложно изчисление, основаващо се на предходното поле в съответствие с алгоритъм, определен от ИКАО
29	1	Териториална валидност	а) За визите с ограничена териториална валидност се въвежда буквата „Т“. б) За единните визи се въвежда запълващият знак „<“
30	1	Брой влизания	1, 2 или „М“
31	2	Продължителност на престоя	а) Кратък престой: броят дни се въвежда в участъка за визуална проверка. б) Дълъг престой: „<“
33	4	Начало на срока на валидност	Последователността е ММДД без запълващи знаци

ПРИЛОЖЕНИЕ VІІІ

ПОЛАГАНЕ НА ВИЗОВИЯ СТИКЕР

~~1. Визовият стикер се полага на първата страница от документа за задгранично пътуване, която не съдържа вписвания или печати, освен печата, удостоверяващ допустимостта на заявлението за издаване на виза.~~

~~2. Стикерът се подравнява спрямо ръба на страницата на документа за задгранично пътуване и се полага там. Машинночитаемата зона на етикера се подравнява спрямо ъгъла на страницата.~~

~~3. Печатът на издаващите органи се поставя в раздел „ЗАБЕЛЕЖКИ“, така че да излиза извън етикера и да обхваща и страницата на документа за задгранично пътуване.~~

~~4. Когато е необходимо зоната за електронно сканиране да не се попълва, печатът може да бъде поставен в този раздел, за да го направи неизползваем. Размерът и съдържанието на печата, който се използва, се определят от националните правила на държавата-членка.~~

~~5. За да се предотврати повторното използване на визов стикер, положен върху единната бланка за поставяне на виза, печатът на издаващите органи се поставя отдясно, като обхваща етикера и бланката, така че нито да пречи да се четат полетата и забележките, нито да навлиза в машинночитаемата зона.~~

~~6. Удължаването на срока на валидност на виза съгласно член 33 от настоящия регламент се извършва под формата на визов стикер. Печатът на издаващите органи се поставя върху визовия стикер.~~

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ЧАСТ I

Правила за издаване на визи на границата на транзитно преминаващи морски лица, които се изисква да притежават виза

Тези правила се отнасят до обмена на информация между компетентните органи на държавите-членки по отношение на транзитно преминаващи морски лица, които се изисква да притежават виза. Доколкото визата е издадена на границата въз основа на обменената информация, отговорността е на държавата-членка, която издава визата.

~~За целите на тези правила:~~

~~„Пристанище на държава-членка“ е пристанище, което е външна граница на държава-членка;~~

~~„Летище на държава-членка“ е летище, което е външна граница на държава-членка.~~

I. Качване на плавателен съд, който е акостирал или се очаква на пристанище на държава-членка (влизане на територията на държава-членка):

~~корабното дружество или неговият агент информират компетентните органи на пристанището на държавата-членка, където е акостирал корабът или се очаква морските лица, които се изисква да притежават виза, да влязат през летище, сухопътна или морска граница на държавата-членка. Корабното дружество или неговият агент поднасят гаранция относно тези морски лица, че всички разходи за престоя и, при необходимост, за ренатрирането на морските лица ще бъдат покрити от корабното дружество;~~

~~тези компетентни органи проверяват при първа възможност дали предоставената информация от корабното дружество или неговия агент е вярна и проучват дали другите условия за влизане на територията на държавите-членки са изпълнени. Пътният маршрут на територията на държавата-членка също се проверява, например (самолетните) билети;~~

~~когато морските лица следва да влязат през летище на държава-членка, компетентните органи на пристанището на държавата-членка информират компетентните органи на държавата-членка на входното летище посредством надлежно попълнен формуляр за транзитно преминаващи морски лица, които се изисква да притежават виза (както е посочено в част 2), изпратен по факс, електронна поща или по друг начин, за резултатите от проверката и посочват дали по принцип може да бъде издадена виза на границата. Когато морските лица следва да влязат през сухопътна или морска граница, компетентните органи на граничния пункт, през който съответното морско лице влиза на територията на държавите-членки, биват информирани в съответствие със същата процедура;~~

~~когато проверката или наличните данни са положителни и резултатът явно съответства на декларацията или документите на морското лице, компетентните органи на входното или изходното летище на държавата-членка могат да издадат на границата виза, в която разрешеният престой съответства на необходимото за целите на транзитното преминаване. Освен това в тези~~

~~случаи документът за задгранично пътуване на морското лице се подпечатва с входния или изходния печат на държавата-членка и се предоставя на съответното морско лице.~~

~~II. Приключване на служба на плавателен съд, който е влязъл на пристанището на държава-членка (излизане от територията на държавите-членки):~~

~~корабното дружество или неговият агент информират компетентните органи на това пристанище на държавата-членка за влизане на морски лица, които се изисква да притежават виза, които трябва да приключат службата си и да напуснат територията на държавата-членка през летище, сухопътна или морска граница на държава-членка. Корабното дружество или неговият агент подбиват гаранция относно тези морски лица, че всички разходи за престоя и при необходимост, за ренатрирането на морските лица ще бъдат покрити от коработо дружество;~~

~~компетентните органи проверяват при първа възможност дали предоставената информация от коработо дружество или неговия агент е вярна и проучват дали другите условия за влизане на територията на държавата-членка са изпълнени. Пътният маршрут на територията на държавата-членка също се проверява, например (самолетните) билети;~~

~~когато проверката на наличните данни е положителна, компетентните органи могат да издадат виза, която разрешава престой, съответстващ на необходимото за транзитното преминаване.~~

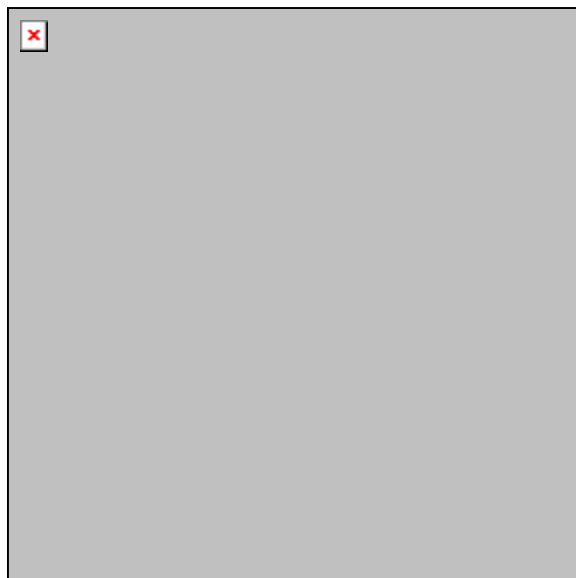
~~III. Преместване от плавателен съд, който е влязъл на пристанище на държава-членка, на друг плавателен съд:~~

~~корабното дружество или неговият агент информират компетентните органи на това пристанище на държавата-членка за влизане на морски лица, които се изисква да притежават виза и които трябва да приключат службата си и да напуснат територията на държавите-членки през пристанище на друга държава-членка. Корабното дружество или неговият агент подбиват гаранция относно тези морски лица, че всички разходи за престоя и при необходимост, за ренатрирането на морските лица ще бъдат покрити от коработо дружество;~~

~~компетентните органи проверяват при първа възможност дали предоставената информация от коработо дружество или неговия агент е вярна и проучват дали другите условия за влизане на територията на държавата-членка са изпълнени. Компетентните органи на пристанището на държавата-членка, от което морските лица ще напуснат територията на държавата-членка е кораб, ще бъдат уведомени за прегледа. Извършва се проверка, която установява дали корабът, на който те се качват, е акостирали или се очаква там. Проверява се също пътният маршрут на територията на държавите-членки;~~

~~когато проверката на наличните данни е положителна, компетентните органи могат да издадат виза, която разрешава престой, съответстващ на необходимото за транзитното преминаване.~~

ЧАСТ 2



ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ НА ФОРМУЛЯРА

Точки 1 — 4: самоличност на морското лице

(1)	А. Фамилно(и) име(на)
	Б. Собствено(и) име(на):
	В. Гражданство
	Г. Ранг/степен:
(2)	А. Място на раждане
	Б. Дата на раждане
(3)	А. Номер на паспорта
	Б. Дата на издаване
	В. Срок на валидност
(4)	А. Номер на моряшката книжка:
	Б. Дата на издаване
	В. Срок на валидност

~~По точки 3 и 4: в зависимост от гражданството на морското лице и от държавата-членка, в която то е влязло, документът за задгранично пътуване или моряшката книжка могат да се използват за определяне на самоличността.~~

~~Точки 5 — 8: корабния агент или съответния плавателен съд~~

(5)	Името на корабния агент (физическо или юридическо лице, което представлява корабособственика на място по всички въпроси, свързани със задълженията на еособственика за поддържането на плавателния съд) в точка 5А и телефонен номер (и други данни за контакт, като номер на факс, адрес на електронна поща) в точка 5Б.
(6)	А. Наименование на плавателния съд Б. Номер на ИМО (състои се от 7 цифри и е известен още като „номер на Лойде“) В. Знаме (под което плава търговският плавателен съд)
(7)	А. Дата на пристигане на плавателния съд Б. Произход (пристанище) на плавателния съд Буквата „А“ се отнася до датата на пристигане на плавателния съд на пристанището, където морското лице трябва да се качи на него.
(8)	А. Дата на отплаване на плавателния съд Б. Местоназначение на плавателния съд (следващо пристанище)

По точки 7А и 8А: сведения за периода, през който морското лице може да пътува, за да постъпи на работа на плавателния съд.

Необходимо е да се припомни, че следващият маршрут подлежи в голяма степен на неочаквани пречки и външни фактори, като бури, аварии и др.

Точки 9 – 12: цел на пътуването на морското лице и неговото местоназначение

(9) „Крайното местоназначение“ е завършекът на пътуването на морското лице. Това може да бъде както пристанището, на което той се качва на плавателния съд за започване на служба, а така също и държавата, към която той се отправя, ако приключва служба.

(10) Причини за подаване на заявление

а) В случай на започване на служба крайното местоназначение е пристанището, на което се качва морското лице за тази цел.

б) В случай на преместване на друг плавателен съд на територията на държавата-членка това е също така пристанището, от което морското лице се качва за започване на служба. Преминаване на друг плавателен съд, който се намира извън територията на държавата-членка трябва да се приема като приключване на служба.

в) В случай на приключване на служба, това може да се случи по различни причини, като приключване на договор, трудова злополука, спешни семейни причини и др.

(11) Транспортни средства

Списък на транспортните средства, използвани на територията на държавите-членки от транзитно преминаващото морско лице, което се подчинява на изискването за виза, за

~~да достигне до крайното местоназначение. Във формуляра са предвидени следните три възможности:~~

~~а) Лек автомобил (или автобус);~~

~~б) Влак~~

~~в) Самолет~~

~~(12) Дата на пристигане (на територията на държавите-членки)~~

~~Прилага се за морско лице на първото летище на държава-членка или граничен контролно-пропускателен пункт (тъй като може не винаги да е летище) на външната граница, през която то желае да влезе на територията на държавите-членки.~~

~~Дата на транзитно преминаване~~

~~Това е датата, на която морското лице слиза от кораб на пристанище на територията на държавите-членки и се отправя към друго пристанище, което е разположено също на територията на държавите-членки.~~

~~Дата на заминаване~~

~~Това е датата, на която морското лице напуска кораба на пристанище на територията на държавите-членки, за да се премести на друг кораб, разположен извън територията на държавите-членки, или датата, на която морското лице напуска кораба на пристанище на територията на държавите-членки, за да се завърне в дома си (извън територията на държавите-членки).~~

~~След като се определят трите вида превозни средства, следва да се предостави наличната информация относно тях:~~

~~а) Лек автомобил, автобус: регистрационен номер;~~

~~б) Влак: наименование, номер и т.н.~~

~~в) Данни за полета: дата, час, номер.~~

~~(13) Официална декларация, подписана от корабния агент или корабособственика, потвърждаваща отговорността му за поемане на разходите по престоя и, ако е необходимо, за ренатрирането на морското лице.~~

ПРИЛОЖЕНИЕ X VI

СПИСЪК НА МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ, КОИТО ДА СЕ ВКЛЮЧАТ В ПРАВНИЯ АКТ В СЛУЧАЙ НА СЪТРУДНИЧЕСТВО С ВЪНШНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

А. Във връзка с осъществяването на дейността си и с оглед защитата на данните външният изпълнител:

а) по всяко време предотвратява неразрешено четене, копиране, изменение или заличаване на данни, по-специално по време на предаването им в дипломатическата мисия или консулската служба на държавата(ите)-членка(и), която(ито) е(са) компетентна(и) да обработи(ят) заявление;

б) в съответствие с инструкциите на съответната(ите) държава(и)-членка(и) предава данните:

- по електронен път, криптирани, или
- физически, по сигурен начин;

в) предава данните във възможно най-кратък срок:

- когато данните се предават физически — най-малко веднъж седмично,
- когато криптирани данни се предават по електронен път — най-късно в края на деня, когато са събрани;

г) заличава данните незабавно след тяхното предаване и гарантира, че единствените данни, които могат да бъдат запазени, са името и информацията за връзка на кандидата за целите на насрочване на среща, както и номерът на паспорта до връщането му на кандидата, когато е приложимо;

д) осигурява техническите и организационните мерки за сигурност, необходими за защита на личните данни срещу случайно или неправомерно унищожаване или случайна загуба, изменение, неразрешено разкриване или достъп, по-специално когато сътрудничеството включва предаване на досиета и данни до дипломатическата мисия или консулската служба на съответната(ите) държава(и)-членка(и), и срещу всякакви други неправомерни форми на обработване на лични данни;

е) обработва данните единствено за целите на обработването на личните данни на кандидати за виза от името на съответната(ите) държава(и)-членка(и);

ж) прилага стандарти за защита на данните, които са поне еквивалентни на предвидените в Директива 95/46/ЕО;

з) осигурява на кандидатите за виза изискваната информация съгласно член 37 от Регламента ~~за ВИС~~ ☒ (ЕО) № 767/2008 ☒.

Б. Във връзка с осъществяването на дейността си и с оглед на поведението на служителите външният изпълнител:

- а) гарантира, че служителите му са подходящо обучени;
- б) гарантира, че при изпълнение на задълженията си служителите му:
 - приемат учтиво кандидатите за виза,
 - зачитат човешкото достойнство и интегритета на кандидатите,
 - не дискриминират лица на основание пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация, и
 - спазват правилата за поверителност, които се прилагат също така и след напускане на работа от служителите или след спиране на действието или прекратяване на правния акт;
- в) осигурява възможност за идентифициране по всяко време на служителите, работещи за външния изпълнител;
- г) доказва, че служителите са неосъждани и разполагат с необходимите знания и умения.

В. Във връзка с проверката на осъществяването на дейността му външният изпълнител:

- а) осигурява достъп до помещенията си по всяко време без предварително уведомяване на упълномощени от съответната(ите) държава(и)-членка(и) служители, по-специално за целите на извършване на проверки;
- б) осигурява възможност за отдалечен достъп до системата си за насрочване на срещи за целите на извършване на проверки;
- в) осигурява използването на подходящи методи за наблюдение (напр. пробни кандидати; уебкамера);
- г) осигурява достъп до доказателства за спазване на правилата за защита на данните, включително задължения за докладване, външни одити и редовни проверки на място;
- д) докладва незабавно на съответната(ите) държава(и)-членка(и) относно нарушения на сигурността или жалби от кандидатите, касаещи злоупотреба с данни или неупълномощен достъп, координира действията си със съответната(ите) държава(и)-членка(и), за да намери решения, и своевременно дава обоснован отговор на подалите жалба кандидати.

Г. Във връзка с общите изисквания външният изпълнител:

- а) действа съобразно инструкциите на държавата(ите)-членка(и), компетентна(и) за обработването на заявленията;
- б) приема подходящи антикорупционни мерки (например разпоредби за възнаграждението на служителите; сътрудничество при подбора на служителите, които участват в изпълнението на задачата; правило за четирите очи; принцип на ротацията);
- в) спазва изцяло разпоредбите на правния акт, който съдържа клауза за спиране на действието или за прекратяване, по-специално в случай на

нарушение на установените правила, както и клауза за преразглеждане, с цел да се гарантира, че правният акт отразява най-добрите практики.

ПРИЛОЖЕНИЕ ~~XI~~ VII

СПЕЦИАЛНИ ПРОЦЕДУРИ И УСЛОВИЯ, УЛЕСНЯВАЩИ ИЗДАВАНЕТО НА ВИЗИ НА ЧЛЕНОВЕ НА ОЛИМПИЙСКОТО СЕМЕЙСТВО, УЧАСТВАЩИ В ОЛИМПИЙСКИ ИГРИ И ПАРАОЛИМПИЙСКИ ИГРИ

ГЛАВА I

I. ЦЕЛИ И ДЕФИНИЦИИ

Член I

1. Цел

Следните специални процедури и условия имат за цел улесняване на кандидатстването и издаването на визи на членовете на олимпийското семейство за времетраенето на олимпийските и параолимпийските игри, организирани от държава-членка.

В допълнение се прилагат съответните разпоредби на достиженията на правото на ~~Общността~~ ☒ Съюза ☒ по отношение на процедурите за подаване на заявление за кандидатстване и за издаване на визи.

Член 2

2. Определения

За целите на настоящото ~~национално~~ ☒ приложение ☒ :

а) 1 „Отговорни организации“ се отнася до мерките, предвидени да улеснят процедурите на подаване на заявление и издаване на визи за членове на олимпийското семейство, участващи в олимпийските и параолимпийските игри, и означават официалните организации по смисъла на Олимпийската харта, които имат право да представят на организационния комитет на държавата-членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, списъци с членове на олимпийското семейство с оглед издаването на акредитационни карти за игрите.

б) 2 „Член на олимпийското семейство“ е всяко лице, което е член на Международния олимпийски комитет, Международния параолимпийски комитет, международните федерации, националните олимпийски и параолимпийски комитети, организационните комитети на олимпийските игри и националните асоциации, каквито са атлети, съдии/рефери, треньори и друг спортен технически персонал, медицински персонал към отбори или индивидуални спортисти, акредитирани журналисти, мениджъри, дарители, спонсори или други официално поканени, които са съгласни да се подчиняват на Олимпийската харта, да действат под върховното ръководство на Международния олимпийски комитет и са включени в списъците на отговорните организации, и са акредитирани от организационния комитет на държавата-членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, като участници в олимпийските и параолимпийските игри от [година].

в) 3 „Олимпийски акредитационни карти“, които са издадени от организационния комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, в

съответствие с националното ѝ законодателство, е един от двата необходими документа, един за олимпийските игри и един за параолимпийските игри, всеки носещ снимката на титуляря си, установяващ самоличността на члена на олимпийското семейство и позволяващ достъп до сградите и съоръженията, където се провеждат състезанията, както и до другите мероприятия, предвидени в програмата за периода на игрите.

г) ~~4~~ „Времетраене на олимпийските и параолимпийските игри“ е периодът, през който се провеждат олимпийските и параолимпийските игри.

д) ~~5~~ „Организационен комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри“ е комитетът, създаден от държавата членка — домакин, в съответствие с националното ѝ законодателство, да организира олимпийските и параолимпийските игри, който взема решение относно акредитацията на членове на олимпийското семейство, участващи в тези игри.

е) ~~6~~ „Служби, отговарящи за издаването на визи“ са служби, определени от държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, да разглеждат заявленията и да издават визи на членовете на олимпийското семейство.

ГЛАВА II

II. ИЗДАВАНЕ НА ВИЗИ

Член 3

3. Условия

Виза може да бъде издадена съгласно настоящия регламент, само ако лицето:

- а) е било определено от една от отговорните организации и акредитирано от организационния комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, като участник в олимпийските и/или параолимпийските игри;
- б) притежава валиден документ за задгранично пътуване, позволяващ преминаването на външните граници, както е указано в член 5 от ~~☒~~ Регламент (ЕО) № 562/2006 ~~☒~~ ~~Кодекса на шенгенските граници~~;
- в) не е лице, за което е подаден сигнал с цел за отказ на влизане;
- г) не се счита за заплаха за обществената политика, националната сигурност или международните отношения на някоя от държавите-членки.

Член 4

4. Подаване на заявление

1. Когато отговорна организация създаде списък с лицата, избрани да вземат участие в олимпийските и параолимпийските игри, тя може, заедно със заявлението за издаване на олимпийска акредитационна карта за избраните лица, да подаде колективно заявление за издаване на визи за лицата, за които има изискване да притежават виза в съответствие с Регламент (ЕО) № 539/2001, освен в случаите, когато тези лица притежават разрешение за постоянно пребиваване, издадено от държава членка, или разрешение за постоянно пребиваване, издадено от Обединеното кралство или Ирландия, в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на

техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки⁹.

2. Колективното заявление за издаване на визи на заинтересованите лица се предава на организационния комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, едновременно със заявленията за издаване на олимпийска акредитационна карта, в съответствие с установената от комитета процедура.

3. За всяко лице, което взема участие в олимпийските и/или параолимпийските игри, се подава индивидуално заявление за издаване на виза.

4. Организационният комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, подава възможно най-бързо в службите, отговарящи за издаването на визи, колективно заявление за издаване на визи, заедно с копия от заявленията за издаване на олимпийска акредитационна карта на заинтересованите лица, в които са указани техните имена, националност, пол, дата и място на раждане, както и номер, тип и дата на изтичане на документите за задгранично пътуване.

Член 5

5. Разглеждане на колективно заявление за издаване на визи и вид издавана виза

1. Визата се издава от службите, отговарящи за издаването на визи, след разглеждане на заявлението, имащо за цел да гарантира, че условията по член 3 са изпълнени.

↓ 610/2013 член 6, параграф 5 и приложение II, точка 3

2. Издадената виза е единна, многократна входна виза, разрешаваща общ срок на престой не по-дълъг от 90 дни за периода на олимпийските и/или параолимпийските игри.

↓ 810/2009 (адаптиран)

3. Когато член на олимпийското семейство не отговаря на условията, предвидени в букви в) и г) от член 3, службите, отговарящи за издаването на визи, могат да издадат виза с ограничена териториална валидност, в съответствие с член ~~25~~ 22 от настоящия регламент.

Член 6

6. Форма на визата

1. Визата е под формата на две числа, вписани в олимпийската акредитационна карта. Първото число е номерът на визата. В случай на единна виза това число трябва да е съставено от седем (7) знака, включващи шест (6) цифри, следвани от буквата „С“. В случай на виза с ограничена териториална валидност това число трябва да е съставено от осем (8) знака, включващи шест (6) цифри, следвани от буквите „ХХ“¹⁰. Второто число е номерът на документа за задгранично пътуване на съответното лице.

⁹ ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77.

¹⁰ Посочване на ISO кода на държавата членка — организатор.

2. Службите, отговарящи за издаването на визи, предават номерата на визите на организационния комитет на държавата членка — домакин на олимпийските и параолимпийските игри, с цел издаването на олимпийски акредитационни карти.

Член 7

7. Освобождаване от такси

Разглеждането на заявленията за издаване на визи и издаването на визи не поражда задължение за заплащане на такси на службите, отговарящи за издаването на визи.

ГЛАВА III

III. ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 8

8. Отмяна на виза

Когато списъкът с лица, посочени като участници в олимпийските и/или параолимпийските игри, е изменен преди началото на игрите, отговорните организации своевременно информират организационния комитет на държавата членка домакин на олимпийските и параолимпийските игри за това, така че олимпийските акредитационни карти на лицата, заличени от списъка, да бъдат отменени. Организационният комитет уведомява за това службите, отговарящи за издаването на визи, и ги информира за броя на въпросните визи.

Службите, отговарящи за издаването на визи, отменят визите на заинтересованите лица. Те незабавно информират за това органите, отговарящи за граничния контрол, като последните своевременно предават информацията на компетентните органи на другите държави членки.

Член 9

9. Външен граничен контрол

1. Проверките при влизане, извършвани спрямо членове на олимпийското семейство, на които са издадени визи в съответствие с настоящия регламент, когато тези членове пресичат външните граници на държавите членки, следва да се ограничат до проверка дали условията, посочени в член 3, са изпълнени.

2. За периода на олимпийските и/или параолимпийските игри:

а) печатите за влизане и излизане се поставят на първите три страници на документа за задгранично пътуване на тези членове на олимпийското семейство, които имат нужда от поставянето на такива печати в съответствие с член 10, параграф 1 от ☒ Регламент (ЕО) № 562/2006 ☒ ~~Кодекса на Шенгенските граници~~. При първото влизане номерът на визата се обозначава на същата страница;

б) приема се, че условията за влизане, предвидени в член 5, параграф 1, буква в) от ☒ Регламент (ЕО) № 562/2006 ☒ ~~Кодекса на Шенгенските граници~~ са изпълнени, след като членът на олимпийското семейство е надлежно акредитиран.

3. Параграф 2 се прилага за членове на олимпийското семейство, които са граждани на трета държава, независимо дали за тях се прилага изискването за виза съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001.

ПРИЛОЖЕНИЕ ~~XII~~ VIII

~~ГОДИШНА СТАТИСТИКА ОТНОСНО ЕДИННИТЕ ВИЗИ, ВИЗИТЕ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ И ВИЗИТЕ ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНЗИТ~~

~~На Комисията следва да се предоставят данни за всяко място, където отделните държави-членки издават визи, в рамките на сроковете, определени в член 46:~~

~~Общ брой заявления за издаване на визи „А“ (включително многократни визи „А“),~~

~~Общ брой издадени визи „А“ (включително многократни визи „А“),~~

~~Общ брой издадени многократни визи „А“,~~

~~Общ брой неиздадени визи „А“ (включително многократни визи „А“),~~

~~Общ брой заявления за издаване на визи „С“ (включително многократни визи „С“),~~

~~Общ брой издадени визи „С“ (включително многократни визи „С“),~~

~~Общ брой издадени многократни визи „С“,~~

~~Общ брой неиздадени визи „С“ (включително многократни визи „С“),~~

~~Общ брой издадени визи с ограничена териториална валидност.~~

~~Общи правила за предоставянето на данните:~~

~~Данните за цялата предидишна година се събират в едно досие,~~

~~Данните се предоставят чрез използване на общ модел, предоставен от Комисията,~~

~~Налични са данни за отделните места, където съответната държава-членка издава визи, като тези данни се групират по трета държава,~~

~~„Неиздадена“ обхваща данни относно отказани визи и заявления, разглеждането на които е било преустановено, както е предвидено в член 8, параграф 2.~~

~~В случай че за определена категория и трета държава няма налични или подходящи данни, държавите-членки оставят полето празно (без да въвеждат „0“ (нула), „неприложимо“ или друга стойност).~~

Годишна статистика относно визите

1. Представят се данни за всяко място, където отделните държави членки издават визи; това включва както консулства, така и гранично-пропускателните пунктове (вж. Регламент (ЕО) № 562/2006, член 5, параграф 4, буква б)).

2. Следните данни трябва да бъдат предадени на Комисията в рамките на срока, посочен в член 44, като се използват общи образци, предоставени от Комисията, и да се

разпределят по гражданство на заявителя, когато е уместно, както е посочено в образците:

Брой визи вид А, за които е кандидатствано (еднократни, многократни, визи за летищен транзит)

Брой издадени визи А, разпределени по:

Брой визи А, издадени за еднократен летищен транзит,

Брой визи А, издадени за многократен летищен транзит,

Брой неиздадени визи А,

Брой визи С, за които е кандидатствано (еднократни и многократни визи С),

– Разпределени по цел на пътуването (вж. поле 21 от заявлението по образец, съдържащо се в приложение I.

Брой издадени визи С, разпределени по:

Брой издадени визи С за еднократно влизане,

Брой издадени визи С за многократно влизане със срок на валидност, по-малък от 1 година,

Брой издадени визи С за многократно влизане със срок на валидност най-малко 1 година, но под 2 години,

Брой издадени визи С за многократно влизане със срок на валидност най-малко 2 години, но под 3 години,

Брой издадени визи С за многократно влизане със срок на валидност най-малко 3 години, но под 4 години,

Брой издадени визи С за многократно влизане с период на валидност, по-малък от 4 години.

Брой издадени визи с ограничена териториална валидност, разпределени по причината, поради която са били издадени (вж. член 22, параграф 1 и 3 и член 33, параграф 3),

Брой неиздадени визи С, тъй като визата е била отказана, разпределени по причината, поради която визата е била отказана,

– Брой жалби срещу решенията за отказ на виза,

– Брой на решенията, потвърдени след обжалването,

– Брой на решенията, отменени след обжалването,

– Брой на визите, за които е кандидатствано безплатно.

Брой на визите, издадени по силата на споразумения за представителство.

Ако за определена категория и трета държава данните са нито налични, нито релевантни, полето се оставя празно и не се въвежда никаква друга стойност.

ПРИЛОЖЕНИЕ ХИ

<u>ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО</u>	
Разпоредба на настоящия регламент	Заменена разпоредба на Шенгенската конвенция (CSA), Общите консулски инструкции (CCI) или на Шенгенския изпълнителен комитет (SCH/Com-ex)
<u>ДЯЛ I</u>	
<u>ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ</u>	
Член 1 Цел и приложно поле	CCI, част I.1. Приложно поле (CSA-членове 9 и 10)
Член 2 Определения (1)-(4)	CCI: Част I. 2. Определения и видове визи CCI: част IV „Правна основа“ CSA: член 11, параграф 2, член 14, параграф 1 и членове 15 и 16
<u>ДЯЛ II</u>	
<u>ВИЗА ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНЗИТ</u>	
Член 3 Граждани на трети държави, които трябва да притежават виза за летищен транзит	Съвместно действие 96/197/ПВР, CCI, част I. 2.1.1
<u>ДЯЛ III</u>	
<u>РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ВИЗИ</u>	
<u>ГЛАВА I</u>	
<u>Органи, участващи в процедурите, свързани със заявленията</u>	
Член 4 Органи, компетентни да участват в процедурите, свързани със заявленията	CCI, част II.4, член 12, параграф 1, Регламент (ЕО) №415/2003
Член 5 Държава-членка, компетентна за разглеждането на заявленията и	CCI, част II. 1.1, букви а) и б), CSA, член 12, параграф 2

вземането на решение по тях	
Член 6 Териториална компетентност на консултвата	CCI, част II, 1.1 и 3
Член 7 Компетентност за издаване на визи за граждани на трети държави, които законно пребивават на територията на държава-членка	—
Член 8 Договорености за представителство	CCI, част II, 1,2
ГЛАВА II	
Приложение	
Член 9 Практически условия за подаване на заявление	CCI, приложение 13, забележка (член 10, параграф 1)
Член 10 Общи правила за подаване на заявление	—
Член 11 Формуляр за заявление	CCI, част III, 1,1,
Член 12 Документ за пътуване	CCI, част III, 2, 2, буква а), CSA, член 13, параграфи 1 и 2
Член 13 Биометрични данни	CCI, част III, 1.2, букви а) и б)
Член 14 Удостоверителни документи	CCI, част III, 2, буква б) и част V.1.4, Com-ex (98) 57
Член 15 Медицинска застраховка за пътуване в чужбина	CCI, част V, 1,4
Член 16 Визова такса	CCI, част VII, 4, 4 и приложение 12
Член 17	CCI, част VII, 1.7

Такса за услугата	
ГЛАВА III	
Разглеждане на заявления и вземане на решение по тях	
Член 18 Проверка на компетентността на консулството	—
Член 19 Допустимост	—
Член 20 Поставяне на печат като удостоверение на допустимостта на заявление	CCI, част VIII, 2
Член 21 Проверка на условията за влизане и оценка на риска	CCI, част III.4 и част V.1
Член 22 Предварителна консултация с централните органи на други държави-членки	CCI, част II, 2.3 и част V, 2.3, букви а) — г)
Член 23 Решение по молбата	CCI, част V, 2.1 (2-ро тире), 2.2, CCI
ГЛАВА IV	
Издаване на виза	
Член 24 Издаване на единна виза	CCI, част V, 2.1
Член 25 Издаване на виза с ограничена териториална валидност	CCI, част V, 3, приложение 14, CSA, член 11, параграф 2, член 14, параграф 1 и член 16
Член 26 Издаване на виза за летищен транзит	CCI, част I, 2.1.1 — Съвместно действие 96/497/ПВР
Член 27 Попълване на визовия етикер	CCI, част VI.1-2-3-4

Член 28 Анулиране на попълнен визов етикер	CCI, част VI, 5.2
Член 29 Полагане на визов етикер	CCI, част VI, 5.3
Член 30 Права, произтичащи от издадена виза	CCI, част I, 2.1, последно изречение
Член 31 Информирание на централните органи на други държави-членки	—
Член 32 Отказ за издаване на виза	—
ГЛАВА V	
Промени в издадена виза	
Член 33 Удължение	Com-ex (93) 21
Член 34 Анулиране и отмяна на визата	Com-ex (93) 24 и приложение 14 към CCI
ГЛАВА VI	
Визи, издадени на външните граници	
Член 35 Визи, за които се подадени заявления на външните граници	Регламент (ЕО) № 415/2003
Член 36 Визи, издавани на външната граница на морски лица за транзитно преминаване	
ДЯЛ IV	
АДМИНИСТРАТИВНО УПРАВЛЕНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯ	
Член 37 Организация на визовите отдели	CCI, VII, 1-2-3
Член 38	—

Ресурси за разглеждане на заявления за издаване на виза и наблюдение на консулства	
	CCI, част VII, 1A
Член 39 Поведение на служителите	CCI, част III, 5
Член 40 Форми на сътрудничество	CCI, част VII, 1AA
Член 41 Сътрудничество между държавите членки	
Член 42 Изпълнение на някои функции от почетни консули	CCI, част VII, AB
Член 43 Сътрудничество с външни изпълнители	CCI, част VII, 1B
Член 44 Криптиране и сигурно прехвърляне на данни	CCI, част II, 1.2, част VII, 1.6, шеста, седма, осма и девета алинея
Член 45 Сътрудничество на държавите членки с търговски посредници	CCI, VIII, 5,2
Член 46 Производство на статистика	SCH Com ex (94) 25 и (98) 12
Член 47 Информация за обществеността	—
ДЯЛ V	
МЕСТНО ШЕНГЕНСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО	
Член 48 Местно шенгенско сътрудничество между консултвата на държавите членки	CCI, част VIII, 13-4

ДЯЛ VI	
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ	
Член 49 Договорености по отношение на олимпийските и параолимпийските игри	—
Членове 50 Изменения на приложенията	—
Член 51 Инструкции за практическото прилагане на Визовия кодекс	—
Член 52 Процедура за комитет	—
Член 53 Нотифициране	—
Член 54 Изменения на Регламент (ЕО) № 767/2008	==
Член 55 Изменения на Регламент (ЕО) № 562/2006	==
Член 56 Отмяна	—
Член 57 Наблюдение и оценка	—
Член 58 Влизане в сила	—

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I: Хармонизиран образец на заявление	CCI, Приложение 16
Приложение II: Неизчерпателен списък на придружаващите документи	Частично CCI, V, 1.4
Приложение III: Единен формат и използване на печат, указващ допустимостта на заявление за издаване на виза	CCI, VIII, 2
Приложение IV: Списък на трети държави, изброени в Регламент (ЕО) № 539/2001, приложение I, чиито граждани трябва да притежават виза за летищен транзит, когато преминават през международната транзитна зона на летища, намиращи се на територията на държавите-членки	CCI, Приложение 3, част I
Приложение V: Списък на разрешенията за пребиваване, които дават право на титулярите им на транзитно преминаване през летищата на държавите-членки, без да се изисква да притежават виза за летищен транзит	CCI, Приложение 3, част III
Приложение VI: Стандартен формуляр за уведомление и за мотивиране на отказ за издаване на виза, анулиране или отмяна на виза	—
Приложение VII: Попълване на визовия етикер	CCI, част VI, 1—4, Приложение 10
Приложение VIII: Полагане на визовия етикер	CCI, част VI, 5,3
Приложение IX: Правила за издаване на визи на границата на транзитно преминаващи морски лица, които се изисква да притежават виза	Регламент (ЕО) № 415/2003, Приложения I и II
Приложение X: Списък на минимални изисквания, които да се включат в правния акт в случай на сътрудничество с външни изпълнители	CCI, Приложение 19
Приложение XI:	—

Специални процедури и условия, улесняващи издаването на визи на членове на олимпийското семейство, участващи в олимпийски игри и параолимпийски игри	
Приложение XII: Годишна статистика относно единните визи, визите с ограничена териториална валидност и визите за летищен транзит	—



ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Отменен регламент и негови последващи изменения

Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).
Парламент и на Съвета

Регламент (ЕС) № 977/2011 на Комисията (ОВ L 258, 4.10.2011 г.,
стр. 9).

Регламент (ЕС) № 154/2012 на Европейския парламент (ОВ L 058, 29.2.2012 г.,
и на Съвета стр. 3).

Регламент (ЕС) № 610/2013 на Европейския парламент (ОВ L 182, 29.06.2013 г.,
и на Съвета стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 810/2009	Настоящият регламент
Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 2
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 3
Член 2, уводни думи	Член 2, уводни думи
Член 2, параграфи 1 - 5	Член 2, параграфи 1 - 5
-	Член 2, параграф 6
	Член 2, параграфи 7 - 10
Член 2, параграф 6	Член 2, параграф 11
Член 2, параграф 7	Член 2, параграф 12
-	Член 2, параграф 13
Член 2, параграф 8	Член 2, параграф 14
Член 2, параграф 9	Член 2, параграф 15
Член 2, параграф 10	Член 2, параграф 16
-	Член 2, параграф 17
Член 3, параграфи 1 и 2	Член 3, параграфи 1 и 2
-	Член 3, параграфи 3 - 6
Член 3, параграф 5	Член 3, параграф 7
-	Член 3, параграф 8
Член 4	Член 4
Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1
-	Член 5, параграфи 2 и 3
Член 5, параграф 3	Член 5, параграф 4
Член 6	Член 6
Член 7	Член 7, параграф 1

-	Член 7, параграфи 2 и 3
Член 9, параграфи 1 и 2	Член 8, параграфи 1 и 2
-	Член 8, параграф 3
Член 9, параграф 3	Член 8, параграф 4
Член 9, параграф 4	Член 8, параграф 5
Член 40, параграф 4	Член 8, параграф 6
Член 10, параграф 1	Член 9, параграф 1
-	Член 9, параграф 2
Член 10, параграф 3	Член 9, параграф 3
Член 11, параграф 1	Член 10, параграф 1
-	Член 10, параграф 2
Член 11, параграф 2	Член 11, параграф 3
Член 11, параграф 3	Член 11, параграф 4
Член 11, параграф 4	Член 11, параграф 5
Член 11, параграф 5	Член 11, параграф 6
Член 11, параграф 6	Член 11, параграф 7
Член 12	Член 11
Член 13	Член 12
Член 14, параграф 1	Член 13, параграф 1
-	Член 13, параграф 2
Член 14, параграф 3	Член 13, параграф 3
Член 14, параграф 6	Член 13, параграф 4
-	Член 13, параграф 5
Член 14, параграф 4	Член 13, параграф 6
Член 14, параграф 2	Член 13, параграф 7
Член 14, параграф 5	Член 13, параграф 8
-	Член 13, параграф 9

Член 15	-
Член 16, параграф 1	Член 14, параграф 1
Член 16, параграф 3	Член 14, параграф 2
Член 16, параграф 4 и член 5, букви б) и в)	Член 14, параграф 3, букви а) - г)
-	Член 14, параграф 3, букви е) и ж)
Член 16, параграф 6	Член 14, параграф 4
Член 16, параграф 7	Член 14, параграф 5
Член 16, параграф 8	Член 14, параграф 6
Член 17, параграфи 1 и 2	Член 15, параграфи 1 и 2
Член 17, параграф 4	Член 15, параграф 3
Член 18	Член 16
Член 19	Член 17
Член 20	-
Член 21, параграф 1	Член 18, параграф 1
-	Член 18, параграфи 2 и 3
Член 21, параграф 2	Член 18, параграф 4
Член 21, параграф 3	Член 18, параграф 5
Член 21, параграф 4	Член 18, параграф 6
Член 21, параграф 5	Член 18, параграф 7
Член 21, параграф 6	Член 18, параграф 8
Член 21, параграф 7	Член 18, параграф 9
Член 21, параграф 8	Член 18, параграф 10
Член 21, параграф 9	Член 18, параграф 11
Член 22	Член 19
Член 23	Член 20
Член 24, параграфи 1 и 2	Член 21, параграфи 1 и 2

-	Член 21, параграфи 3 и 4
Член 24, параграф 2	Член 21, параграф 5
Член 24, параграф 3	Член 21, параграф 6
Член 25	Член 22
Член 26	Член 23
Член 27	Член 24
Член 28	Член 25
Член 29	Член 26
Член 30	Член 27
Член 31	Член 28
Член 32	Член 29
Член 33	Член 30
Член 34	Член 31
Член 35	Член 32
-	Член 33
Член 36	Член 34
Член 37	Член 35
Член 38	Член 36
Член 39	Член 37
Член 40	Член 38
Член 8	Член 39
Член 42	Член 40
Член 43	Член 41
Член 44	Член 42
Член 45	Член 43
Член 46	Член 44
Член 47	Член 45

Член 48	Член 46
Член 49	Член 47
Член 50	-
-	Член 48
-	Член 49
Член 51	Член 50
Член 52	Член 51
Член 53	Член 52
Член 54	-
Член 55	-
Член 56	Член 53
Член 57	Член 54
Член 58	Член 55
Приложение I:	Приложение I:
Приложение II	Приложение II
Приложение III:	-
Приложение IV	Приложение III:
Приложение V	Приложение IV
Приложение VI	Приложение V
Приложение VII	-
Приложение VIII	-
Приложение IX	-
Приложение X	Приложение VI
Приложение XI	Приложение VII
Приложение XII	Приложение VIII
-	Приложение IX
Приложение XIII	Приложение X
